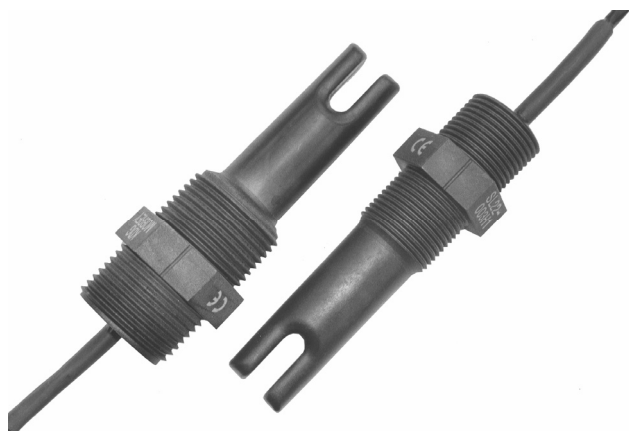


I `hfUX k] _ck migm[bU]nUhf`dcn]ca i `WYWhm seriaÁEHÙ



Cd]g

Sygnalizatory serii 003 wytwarzane są z siarczku polifenyleny (PPS), tworzywa odpornego na korozję w większości mediów. Mogą być montowane w dowolnej pozycji na zbiorniku za pomocą gwintu 1" lub 3/4" typu BSPP, BSPT lub NPT.

Gwint zastosowano po obu stronach nakrętki sześciokątnej, aby umożliwić montaż zarówno zewnętrzny, jak i wewnętrzny.

8 n]UÙb]Y

Konstrukcja urządzenia oparta jest na dwóch kryształach piezoelektrycznych, umieszczonych po jednym na każdej stronie szczeliny na końcach czujnika.

Sygnał ultradźwiękowy transmitowany jest z jednego kryształu do szczeliny, lecz w przypadku gdy w szczelinie czujnika pojawi się powietrze lub gaz, następuje przerwa w odbiorze sygnału przez drugi kryształ. Natomiast, w przypadku obecności cieczy, sygnał jest transmitowany, a wbudowany układ elektroniczny przełącza obwód wyjściowy w celu sygnalizacji obecności cieczy.

Sygnalizator serii 003 jest urządzeniem w pełni zintegrowanym, fabrycznie uszczelnionym i dostarczającym z 3m kablem łączącym. Zaprojektowany został w celu sygnalizacji wysokiego i niskiego poziomu cieczy, gwarantując przełączny styk beznapięciowy lub wyjście podwójnego układu tranzystorów. Może być również stosowany w układach sterowania pomp.

Montaż

Czujnik serii 003 może być montowany pod dowolnym kątem na zbiorniku, jednakże należy zapewnić swobodny spływ cieczy ze szczeliny czujnika. Czujnik powinien być umieszczony z dala od wlotu lub wylotu zbiornika, w celu uniknięcia wpływu nadmiernych turbulencji lub zapowietrzenia. Należy również unikać montażu bezpośrednio w głównym strumieniu przepływu cieczy. W razie potrzeby można zastosować specjalne przegrody.

Wymagany jest odstęp co najmniej 25mm między każdą z powierzchni czujnika, a ścianką zbiornika, aby uniknąć tworzenia się pęcherzy powietrza lub zbierania się osadu.

Czujnik posiada gwint dwustronny, aby umożliwić montaż wewnątrz lub na zewnątrz zbiornika. Otwór montażowy można wykonać w ścianie zbiornika lecz, w przypadku zbiornika cienkościennego, bądź pod ciśnieniem, wymagane jest zastosowanie gwintowanego wzmocnienia przylutowanego, przyspawanego lub przymocowanego do ścianki zbiornika w inny sposób. Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na czujniku, pokazujące prawidłową orientację szczeliny czujnika, a następnie dokonać montażu zgodnie z procedurą:-

Podłączenie

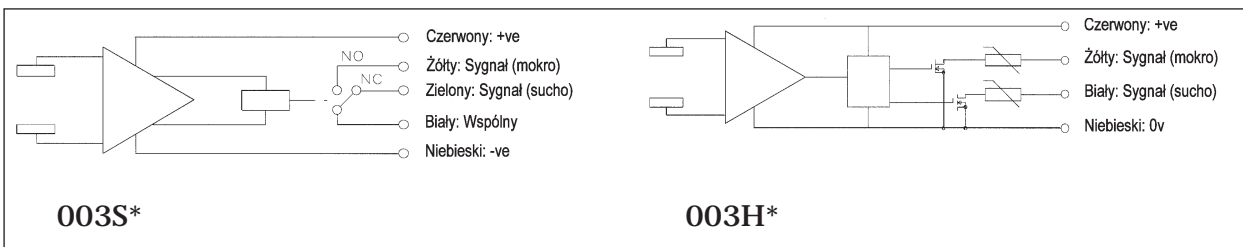
Czujnik jest fabrycznie wyposażony w kabel łączący. Przedłużenie można wykonać przy pomocy odpornej na warunki atmosferyczne

Modele z gwintem równoległym: upewnij się, że uszczelka jest we właściwej pozycji, gwarantującej szczelność pomiędzy powierzchnią sześciokątną, a ścianką zbiornika. Wkręć czujnik do zbiornika, tak aby złącze było szczelne, uważając przy tym, aby nie poskręcać kabla łączącego. Przy pomocy nakrętki sześciokątnej, dokładnie zabezpieczyć złącze poprzez przekręcenie o 1/6 obrotu, tak aby szczelina czujnika była usytuowana możliwie jak najbardziej pionowo.

Modele z gwintem stożkowym: użyj taśmy uszczelniającej teflonowej lub podobnej do owinięcia gwintu czujnika w celu zapewnienia szczelności. Wkręć czujnik do zbiornika, tak aby złącze było szczelne, uważając aby nie poskręcać łączącego kabla. Przy użyciu sześciokątnej nakrętki, dokładnie zabezpieczyć połączenie poprzez przekręcenie czujnika, ustawiając jednocześnie szczelinę czujnika w pozycji możliwie pionowej.

Poprowadź kabel do punktu przyłączeniowego lub skrzynki łączącej, zabezpieczając go w regularnych odstępach. Należy zwracać uwagę, aby promień gięcia kabla nie był mniejszy niż 50mm.

skrzynki łączącej i kabla, który nie będzie powodował zbyt dużego spadku napięcia. Połączenia przedstawiono poniżej :-



Dane elektryczne

	modele 003S*	modele 003H*
Funkcja przełączająca	SPCO (aktywacja na mokro)	2 x FET z otwartym drenem (zabezp. przed zwarcie)
Maks. obc. styków	1A przy 30V rezyst. 0.25A przy 30V induk.	100mA maks.
Maks. napięcie	30V	30V
Zasilanie	18-30V = lub ~	18-30V = lub ~
Pobór prądu (sucho)	10mA nom.	8mA nom. (4mA min.)
Pobór prądu (mokro)	25mA max.	16mA nom. (20mA max.)
Długość kabla	3m : 5 żył 7/0.2mm	3m : 4 żyły 7/0.2mm
Izolacja kabla	PVC	PVC
Stopień ochrony	IP66/IP68 (3m)	IP66/IP68 (3m)

Nie należy stosować w obwodach iskrobezpiecznych.

Nie należy stosować do załączania silników dużej mocy.

	modele 003S*	modele 003H*
Materiał czujnika	PPS	PPS
Ciśnienie robocze	20 bar	20 bar
Temperatura pracy	-20°C do +70°C	-40°C do + 105°C
Temperatura otocz.	Patrz temp. pracy	Patrz temp. pracy
Min. ciężar właściwy	0.50	0.50
Maks. lepkość	5000cSt. przy 20°C	5000cSt. przy 20°C
Czas przełączania	50ms sucho-mokro 0.5s mokro-sucho	50ms sucho-mokro 0.5s mokro-sucho
Histereza	< 4mm	< 4mm
Powtarzalność	+/- 2mm	+/- 2mm
Całkowita długość	110mm	110mm
Długość zanurzenia :		
montaż zewn.	79mm	79mm
Średnica korpusu	22mm	22mm
Gwint 003*0	3/4" BSPT	3/4" BSPT
003*1	3/4" BSPP	3/4" BSPP
003*2	1" BSPT	1" BSPT
003*5	1" NPT	1" NPT

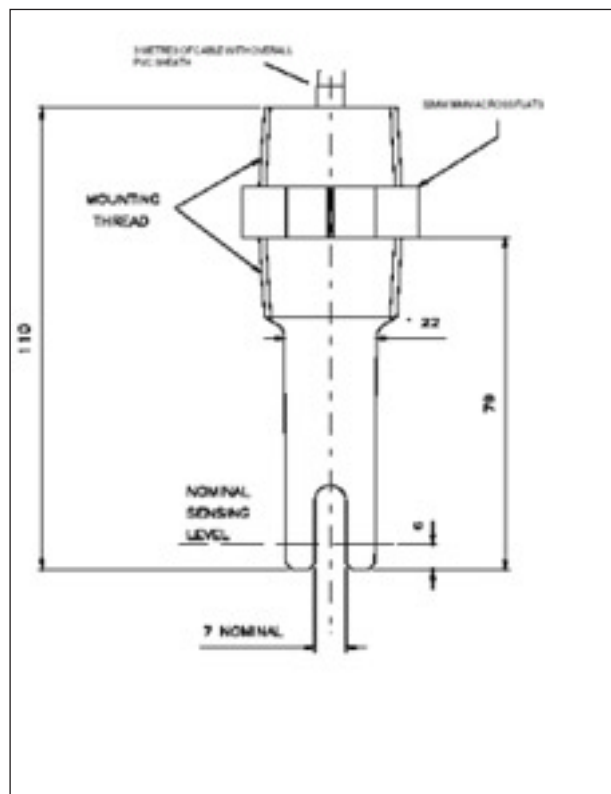
Konserwacja

Czujnik jest fabrycznie uszczelniony, nie posiada żadnych części ruchomych i w większości aplikacji nie wymaga konserwacji. Wskazane jest jedynie

okresowe czyszczenie czujnika w przypadku styku z medium powodującym powstawanie nalotu na powierzchni czujnika. Uwaga: nie należy czyścić czujnika za pomocą pary.

Części zamienne

Dla tego typu urządzenia nie przewiduje się części zamiennych. W przypadku awarii należy wymienić czujnik na nowy.



Urządzenie spełnia wymagania Europejskiej Dyrektywy EMC 89/336/EEC
Przemysł Lekki EN50081-1 & EN 50082-1 /
Przemysł EN50081-2 & EN50082-2



EC/EEA DECLARATION OF CONFORMITY & INCORPORATION
No 14

The undersigned, representing the following manufacturer

name	SOLARTRON MOBREY LTD		
address	158 EDINBURGH AVENUE SLOUGH BERKSHIRE UK SL1 4UE		
tel No	(0)1753 756600	fax No	(0)1753 823589

herewith declares that the product

type of equipment	ULTRASONIC LIQUID LEVEL SWITCH
type Nos.	003** & 71307/***

Minor variations in the design to suit the application and mounting requirements are identified by alpha/numeric characters in the type number where indicated * above

is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)

reference No	title
89/336/EEC	ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
92/31/EEC	AMENDING 89/336/EEC
98/37/EC	MACHINERY DIRECTIVE

and that the following standards have been applied

number	issue	subject	parts
EN 50081	1992	EMC GENERAL EMISSION REQUIREMENTS RESIDENTIAL, COMMERCIAL & LIGHT INDUSTRY	1
EN 50082	1992	EMC GENERAL EMISSION REQUIREMENTS RESIDENTIAL, COMMERCIAL & LIGHT INDUSTRY	1

the last two digits of the year in which the CE marking was first affixed is 97

WHEN THIS PRODUCT IS INSTALLED INTO MACHINERY IT MUST NOT BE PUT INTO SERVICE UNTIL THE MACHINERY INTO WHICH IT IS TO BE INCORPORATED HAS BEEN DECLARED IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE MACHINERY DIRECTIVE.

Slough UK

Date 23rd March 2000

Signed

Mobrey Measurement
158 Edinburgh Avenue, Slough,
Berks UK SL1 4UE
Tel: +44 (0)1753 756600
Fax: +44 (0)1753 823589
e-mail: mobrey.sales@
EmersonProcess.com
www.mobrey.com

Mobrey Sp. z o.o.
ul Żupnicza 17,
03-821 Warszawa, Poland
Tel: +48 (22) 871 78 69
Fax: +48 (22) 871 78 65
e-mail: mobrey@mobrey.com.pl
www.mobrey.com.pl

Mobrey GmbH	Österreich	tel: 0211/99 808-0
Mobrey Ltd	China	tel: 021 6232 7972
Mobrey Inc	USA	tel: 281 398 7890
Mobrey AB	Sverige	tel: 08-725 01 00
Mobrey SA	France	tel: 01 30 17 40 80
Mobrey SA-NV	Belgium	tel: 02/465 3879